



Mahler Chamber Orchestra

Lessons in Love and Violence

2 May.'23

Henry Le Boeuf Hall,
Bozar

Pianos Maene, proud partner of Bozar



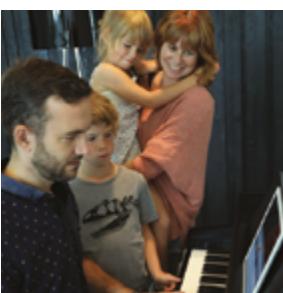
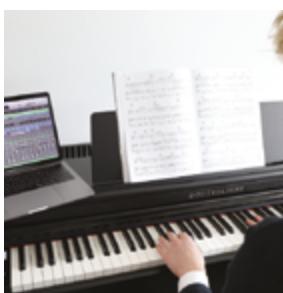
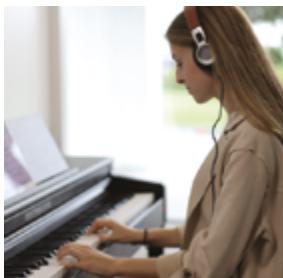
Steinway & Sons, Boston, Essex

Yamaha, Kawai, Roland, Nord

Doutreligne Premium, Doutreligne

Second Hand, premium Second Hand Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...

Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands)



Belgian Warrant Holder



Merci à tous les joueurs de la Loterie Nationale.

Grâce à eux, Bozar peut à nouveau vous proposer de fabuleux concerts.

Et vous, vous jouez aussi, non ?



**loterie
nationale**

BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers van de Nationale Loterij. Dankzij hen kan Bozar jullie fantastische concerten aanbieden.

Jij speelt toch ook?



**nationale
loterij**

MEER DAN SPELEN

**Discover our classical music content
on Pickx.be**

Proximus, proud partner of **Bozar**



proximus

Sommaire · Inhoud

Programme · Programma	p. 2
Clé d'écoute	p. 3
Toelichting	p. 6
Biographie · Biografie	p. 9

FR Des programmes imprimés, comme celui-ci, sont disponibles, et ce gratuitement, pour un certain nombre de concerts. Pour les concerts de musique classique, un programme vous est toujours proposé gratuitement, soit sous forme de livret imprimé, soit en format digital (en version pour smartphone ou en version imprimeable). Vous trouvez ce programme digital sur bozar.be, au bas de la page du concert concerné, au plus tard le jour de l'événement. En l'absence de programme imprimé, la version digitale est également téléchargeable sur place, le jour du concert, à l'aide d'un QR code. Nous vous souhaitons une agréable soirée de concert.

NL Voor een aantal concerten zijn geprinte programma's, zoals dit, gratis verkrijgbaar. Voor klassieke muziekconcerten is er altijd een gratis programma beschikbaar, als gedrukt boekje of in digitaal formaat (smartphone of afdruckbare versie). Je vindt dit digitale programma op bozar.be, onderaan de pagina van het desbetreffende concert, ten laatste op de dag van het evenement. Als er geen gedrukt programma is, kan de digitale versie ook op de dag van het concert worden gedownload met behulp van een QR-code. Wij wensen je een prettige concertavond.

Mahler Chamber Orchestra
Sir George Benjamin,
direction musicale · muzikale leiding
Dan Ayling,
mise en scène · regie
Evan Hughes, King
Gyula Orendt, Gaveston
Georgia Jarman, Isabel
Paul Curievici, Mortimer
Samuel Boden, Young King, Boy
Hannah Sawle, Witness I
Krisztina Szabó, Witness II
Tristan Hambleton, Witness III

George Benjamin
°1960
Lessons in Love and Violence,
opera in two acts on a text by Martin Crimp (2017)

Durée : ± 1h30 · Duur: ± 1u30

Clé d'écoute

Sir George Benjamin est sans conteste l'un des compositeurs d'opéra les plus originaux et applaudis de notre temps. Il a été le dernier élève d'Olivier Messiaen, l'un des compositeurs majeurs du XX^e siècle. Le Britannique dirige lui-même la version concertante de son dernier opéra en date, *Lessons in Love and Violence*. Les étudiants de la Mahler Chamber Orchestra Academy rejoignent le Mahler Chamber Orchestra pour soutenir une distribution internationale de premier plan dans ce drame bouleversant sur la soif de pouvoir et l'ardeur du désir.

Si son rêve de composer un opéra remonte au début de sa carrière, ce n'est qu'à l'âge de quarante-six ans que George Benjamin achève son opéra *Into the Little Hill* (2006). Cet opéra lugubre en un seul acte, basé sur le conte *Le joueur de flûte de Hamelin*, précède *Written on Skin* (2012), dont l'histoire inspirée d'une légende médiévale raconte la relation tragique entre un malheureux troubadour et une jeune fille innocente. Après sa création au Festival d'Aix-en-Provence, la presse élève George Benjamin au rang de meilleur compositeur d'opéra, après Benjamin Britten. Une reconnaissance confirmée au lendemain de la création de *Lessons in Love and Violence* (2017) à Covent Garden, à Londres. À présent, c'est avec impatience que nous attendons la création de son nouvel opéra *Picture A Day Like* qui se déroulera à Aix-en-Provence, cet été.

Les livrets des opéras de Benjamin sont le fruit de sa collaboration fidèle avec Martin Crimp, dramaturge emminemment apprécié et dont le langage direct mais ambivalent et

mystérieux inspire au compositeur une orchestration dynamique et colorée. Pourtant, cette collaboration se déroule le plus souvent de manière isolée : lors d'une première phase, les deux partenaires définissent la structure architecturale de l'œuvre et sa dramaturgie, puis Benjamin s'attelle à l'élaboration de l'ensemble de la composition. Une fois cette étape franchie, ils se réunissent à nouveau pour effectuer quelques ajustements. Entre ces deux étapes, ne s'opère quasiment aucune communication.

Crimp a basé son livret sur la pièce élisabéthaine *Édouard II* de Christopher Marlowe, un contemporain de Shakespeare. Le récit s'articule autour de la relation difficile entretenue par le roi avec sa femme et ses deux enfants, parallèlement à sa liaison homoérotique passionnée avec Gaveston, un homme craint et détesté par le peuple. La famine sévit alors et la révolte sociale est imminente. Mortimer, conseiller militaire du roi, accuse ce dernier d'irresponsabilité politique, jugeant que ses inclinations homoérotiques et

son amour de l'art pèsent sur la bonne gouvernance de son royaume. Le roi bannit Mortimer, déclenchant une série d'événements désastreux.

George Benjamin réussit à intensifier le caractère dramatique du récit à l'aide d'une orchestration puissante et colorée, dotée d'une importante section percussive composée de timbales, de bongos, de castagnettes et de tambourins. L'orchestration, très sonore, riche en glissandi et trilles, souligne les émotions des personnages. Benjamin n'a pas recours au leitmotiv wagnérien pour caractériser les différents protagonistes. Il confie aux chanteurs un style mélodique parlano, faisant ainsi passer le texte de Crimp à l'avant-plan.

L'opéra se compose de sept scènes présentant une variété de textures et d'ambiances. La première scène, qui raconte l'exil de Mortimer, est la plus fantaisiste que Benjamin ait jamais écrite. La deuxième, dénonçant la pauvreté du peuple, se révèle quant à elle particulièrement crue. La troisième scène, donnant à entendre l'échange passionné entre le roi et Gaveston, est empreinte d'une grande tendresse. Benjamin fait monter la tension tant au niveau orchestral que vocal grâce à une approche extrêmement rythmique et mélismatique (riche en vocalises). Ce développement du suspense intelligemment élaboré conduira finalement à l'arrestation de Gaveston.

Durant 90 minutes, Benjamin parvient à maintenir une incroyable tension dramatique. Le rendu fluide de l'opéra pourrait laisser croire à une écriture qui coule de source, mais il n'en est

rien. Bien que Benjamin ait reçu jadis de son illustre mentor Olivier Messiaen le surnom de « jeune Mozart », son opéra est le fruit d'un travail de longue haleine. Comme il l'exprime lui-même : « Si je choisis une note, 88 possibilités s'offrent à moi pour la suivante. Vous pouvez imaginer le nombre de possibilités au bout de cinq notes ! » L'opéra est peut-être le fruit d'un travail acharné, mais il en résulte un véritable festival d'émotions rehaussées par la mise en scène de Dan Ayling. Assistant de Katie Mitchell lors de la création, ce dernier livre une mise en scène engageante au service de la caractérisation des personnages.

Maarten Sterckx

L'histoire

Contexte

Le roi entretient des relations proches mais difficiles avec sa femme Isabel, ses deux enfants et son amant Gaveston, qui est craint et détesté par le peuple. Alors que le pays est au bord de la famine et que la rébellion civile menace, le roi est accusé d'irresponsabilité politique par son conseiller militaire Mortimer, un utilitariste qui considère toute forme d'amour comme un « poison ». Sur un coup de tête, le roi bannit Mortimer, déclenchant une série d'événements désastreux.

Partie I

Scène 1

Mortimer est banni.

Scène 2

Poussée par Mortimer, Isabel est obligée de prendre conscience de la pauvreté et de la colère du peuple. Elle donne son accord pour assassiner Gaveston.

Scène 3

Le roi demande à Gaveston de lui prédire l'avenir. Au cours d'une fête privée, Gaveston est arrêté.

Scène 4

Apprenant que Gaveston a été tué, le roi renie Isabel. Désormais, il est livré à lui-même, ce qui le conduira à sa perte.

Partie II

Scène 5

Mortimer et Isabel emménagent ensemble. Ils élèvent le fils du roi pour en faire un roi marionnette.

Scène 6

Mortimer rend visite au roi en prison et le persuade d'abdiquer en faveur de son fils. Peu de temps après, le roi décède.

Scène 7

Le fils du roi parvient à se libérer du pouvoir de sa mère Isabel. Devant un public spécialement invité pour l'occasion, il rétablit l'ordre.

Toelichting

Sir George Benjamin is ongetwijfeld een van de meest originele en succesvolle operacomponisten van onze tijd. Hij was de laatste leerling van Olivier Messiaen, een van de belangrijkste componisten van de 20ste eeuw. De Brit dirigeert zelf een concertante versie van zijn laatste opera *Lessons in Love and Violence*. Studenten van de Mahler Chamber Orchestra Academy komen samen met het Mahler Chamber Orchestra en een internationale topcast in dit overrompelende drama over machtswellust en de hitte van begeerte.

Hoewel George Benjamin al van zijn prille carrière ervan droomde om een opera te componeren, duurde het tot zijn zesenviertigste vooraleer hij de eenakter *Into the Little Hill* (2006) klaar had. Deze lugubere opera, die hij baseerde op het sprookje van de Rattenvanger van Hamelen, kreeg een vervolg met *Written on Skin* (2012). Het verhaal is geïnspireerd op een middeleeuwse legende over een noodlottige troubadour en zijn tragische verhouding met een onschuldig meisje. Na de première op het Zuiderse operafestival in Aix-en-Provence was de pers er unaniem over eens dat Benjamin wel eens de beste operacomponist na Benjamin Britten zou zijn. Een gegeven dat bevestigd werd na de première van *Lessons in Love and Violence* (2017), gecreëerd in Covent Garden Londen. Ondertussen is het uitkijken naar *Picture A Day Like*, de opera die deze zomer in Aix-en-Provence in première zal gaan.

Voor de libretti van zijn opera's werkt Benjamin telkens samen met de populaire theaterschrijver Martin Crimp. De componist is vooral geïnspireerd door de directe, maar ambivalente en geheimzinnige taal, die

zijn fantasie prikkelt voor dynamische en kleurrijke orkestraties. Hun samenwerkingsproces speelt zich echter vooral in geslotenheid af: in een eerste fase bespreken de mannen de grote architectonische opbouw en dramaturgie van het werk, nadien gaat Benjamin aan de slag om heel de compositie uit te werken. Eens dit gebeurd is, komen de mannen terug samen om het geheel te bespreken. Tussendoor is er nauwelijks dialoog.

Crimp baseerde zich voor het libretto op het elizabethaans theaterstuk *Edward II* van Christopher Marlowe, een tijdgenoot van Shakespeare. In dit verhaal heeft de koning een ongemakkelijke relatie met zijn vrouw en twee kinderen, en heeft hij tegelijkertijd een passionele homo-erotische affaire met Gaveston, die door het volk wordt gevreesd en gehaat. Het volk leeft ondertussen in een hongersnood en er dreigt een opstand. Mortimer, de militair adviseur van de koning, wijst ondertussen de koning op zijn onverantwoordelijk gedrag, waarbij diens homo-erotische gevoelens en de liefde voor de kunst, ten koste gaat van goed bestuur. De Koning verbant

Mortimer waardoor een keten van rampzalige gebeurtenissen in gang worden gezet.

George Benjamin weet dit dramatische verhaal sterk te intensificeren aan de hand van een sterke en kleurrijke orkestratie met een groot slagwerkaandeel van pauken, bongo's, castagnetten en tamboerijn. Het is ook vooral in de orkestratie dat de emoties van de personages naar voor worden geschoven, en dit met een directheid door het veelvuldig gebruik van glissandi en trillers. Benjamin gebruikt geen Wagneriaanse *Leidmotive* om de verschillende personages te ondersteunen. Hij laat de verschillende personages steeds parlando zingen. Het is dan ook heel belangrijk voor hem dat de tekst van Crimp zeer sterk naar voren komt.

De opera bestaat uit zeven scènes die qua textuur en sfeer sterk van elkaar verschillen. De eerste scène, waarin Mortimer wordt verbannen, is bijvoorbeeld de meest grillige die hij ooit schreef. De tweede scène, waarin de armoede van het volk aan de kaak wordt gesteld, is dan weer bijzonder ruw. De derde scène, een passionele scène tussen de koning en Gaveston, is bijzonder teder uitgecomponeerd, maar Benjamin drijft de spanning in de orkestratie en zang op door het gebruik van veel ritme en melismatische (meerdere noten per lettergreep) in de zang. Deze bijzonder intelligente spanningsopbouw zal uiteindelijk leiden tot de arrestatie van Gaveston.

Benjamin weet 90 minuten lang een ongelooflijke dramatische spanning aan te houden die onophoudelijk

lijkt door te lopen. Het lijkt dat hij een ongebreidelde fantasie had toen hij alles neerschreef, maar niets is minder waar. Hoewel zijn legendarische leraar Olivier Messiaen hem misschien een talent toedichtte van een 'jonge Mozart' tijdens zijn studententijd, duurde het een hele tijd vooraleer hij de opera afhad. Hij zegt zelf 'Als ik één noot kies, heb ik al 88 keuzevarianten voor de volgende noot. Je kan je voorstellen hoeveel mogelijkheden er zijn na vijf noten!' De opera was voor de componist misschien een werk van lange adem, maar het resultaat is een rollercoaster van emoties die visueel kracht wordt bijgezet in de regie van Dan Ayling. Hij was de assistent van Katie Mitchell, die de première regisseerde, en weet met een innemende regie de personages overtuigend te portretteren.

Maarten Sterckx

Het verhaal

De situatie

De Koning leeft in een hechte, maar ongemakkelijke relatie met zijn vrouw Isabel, zijn twee kinderen en zijn minnaar Gaveston, die door het volk wordt gevreesd en gehaat. Terwijl het land zich bevindt op de rand van hongersnood en er opstand onder de burgers dreigt, wordt de Koning door zijn militair adviseur Mortimer – een utilitarist, die alle vormen van liefde ziet als ‘vergift’ – beschuldigd van politiek onverantwoordelijk gedrag. In een impuls verbant de Koning Mortimer, waarmee hij een reeks rampzalige gebeurtenissen in gang zet.

Deel 1

Scène 1

Mortimer wordt verbannen.

Scène 2

Op Mortimers instigatie wordt Isabel gedwongen de armoede en de woede van het volk onder ogen te zien. Zij stemt in met het vermoorden van Gaveston.

Scène 3

De Koning vraagt Gaveston hem de toekomst te voorspellen. Tijdens een privéfeest wordt Gaveston gearresteerd.

Scène 4

Wanneer hij hoort dat Gaveston is gedood, verstoot de Koning Isabel. Vanaf nu is hij op zichzelf aangewezen, wat tot zijn ondergang zal leiden.

Deel 2

Scène 5

Mortimer en Isabel gaan samenwonen. Ze voeden de zoon van de Koning op tot een marionettenkoning.

Scène 6

Mortimer bezoekt de Koning in de gevangenis en overreedt hem afstand van de troon te doen ten gunste van zijn zoon. Niet lang daarna wacht de Koning de dood.

Scène 7

De zoon van de Koning weet zich te bevrijden van de macht van zijn moeder Isabel. Ten overstaan van een speciaal uitgenodigd publiek herstelt hij de orde.

George Benjamin, direction · leiding

FR Né en 1960, George Benjamin compose depuis l'âge de sept ans. En 1976, il entre au Conservatoire de Paris dans la classe de Messiaen puis étudie au King's College de Cambridge auprès de Goehr. Il a signé d'innombrables œuvres opératiques et concertantes aux côtés des plus grands, tels que Pierre Boulez, le BBC Symphony Orchestra, le London Symphony Orchestra, le Berliner Philharmoniker, la Konzerthaus de Stockholm ou encore le NDR Elbphilharmonie Orchester de Hambourg. Il a également pris la tête d'ensembles tels que le London Sinfonietta, le Philharmonique de Radio France et le Koninklijk Concertgebouwkest dans des répertoires éclectiques. Il enseigne la composition au King's College de Londres.

NL George Benjamin (1960) componeert sinds zijn zevende. Vanaf 1976 studeerde hij bij Messiaen aan het Parijse Conservatorium en vervolgens bij Goehr aan het King's College Cambridge. Hij schreef er 4 opera's en concertwerken die uitgevoerd werden door 's werelds meest vooraanstaande orkesten en dirigenten als BBC Symphony Orchestra, London Symphony Orchestra, Pierre Boulez, Berliner Philharmoniker, Konzerthaus Stockholm en het NDR Elbphilharmonie Orchester Hamburg. Hij leidde ook ensembles als de London Sinfonietta, de Philharmonique de Radio France en het Koninklijk Concertgebouwkest in een eclectisch repertoire. Hij doceert compositie aan het King's College in Londen.

Dan Ayling, mise en scène · regie

FR Dan Ayling est un metteur en scène d'opéra et de théâtre indépendant spécialisé dans l'époque moderne et contemporaine, portant un intérêt particulier au texte, à la mise en espace et aux gestes. Il met en scène des histoires des histoires viscérales et dramatiques sur la quête du pouvoir. Son travail combine souvent des formes d'art disparates dans le but d'exprimer de façon puissante et émouvante l'essence de la condition humaine. Il s'emploie à développer des collaborations avec des artistes de diverses disciplines afin de créer des œuvres passionnantes et magnifiques.

NL Dan Ayling is een freelance operaregisseur en toneelmeester gespecialiseerd in de moderne en hedendaagse periode, met een bijzondere belangstelling voor tekst, ruimte en gebaar. Hij vertelt viscerale en directe verhalen over macht. In zijn werk combineert hij vaak verschillende kunstvormen tot krachtige en ontroerende uitingen van wat het betekent om mens te zijn. Hij is vooral geïnteresseerd in het ontwikkelen van samenwerkingsverbanden met andere kunstenaars uit verschillende disciplines om spannend en mooi werk te creëren.

Evan Hughes, baryton · bariton

FR L'Américain Evan Hughes s'est formé au Curtis Institute of Music. Parmi les rôles qui figurent à son répertoire, citons Starveling dans *Le songe d'une nuit d'été* de Britten, Don Fernando dans *Fidelio* de Beethoven, Colline dans *La Bohème* de Puccini ou Zoroastro dans *Orlando* de Händel. Il s'est produit, à l'opéra et en concert, dans des lieux renommés tels que le Volksoper et le Theater an der Wien, le Staatsoper de Hambourg, la Opernhaus de Zürich, le Teatro Massimo à Palerme, Carnegie Hall à New York ainsi que dans des festivals tels que ceux d'Aldeburgh, du Lincoln Center et d'Aix-en-Provence.

NL De Amerikaan Evan Hughes volgde zijn opleiding aan het Curtis Institute of Music. Hij vertolkte onder meer Starveling in Brittens *A Midsummer Night's Dream*, Don Fernando in Beethovens *Fidelio*, Colline in Puccini's *La Bohème* en Zoroastro in Händels *Orlando*. Hij trad op in opera's en concerten in gerenommeerde zalen als de Volksoper en het Theater an der Wien in Wenen, de Staatsoper in Hamburg, het Opernhaus in Zürich, het Teatro Massimo in Palermo, Carnegie Hall in New York, en op festivals als Aldeburgh, Lincoln Center en Aix-en-Provence.

Georgia Jarman, soprano · sopraan

FR La soprano américaine Georgia Jarman se consacre tant au répertoire lyrique et bel canto qu'au XX^e siècle et à de nouvelles créations. Parmi les moments forts de sa carrière, notons des apparitions à la Biennale musicale de Venise, au Staatsoper Hamburg, au Gran Teatre del Liceu, au Beijing Music Festival, à la Royal Opera House Covent Garden, à l'Opernhaus de Zürich, à l'Opera Philadelphia ou encore à l'Opéra National de Bordeaux. Elle aime explorer des œuvres bel canto peu connues. En 2019, elle a débuté aux BBC Proms dans *Love Songs of Hafiz* de Szymanowski. La saison passée, elle a chanté le *War Requiem* de Britten sous la direction de Kent Nagano pour inaugurer la Grosse Tonhalle à Zurich.

NL De Amerikaanse sopraan Georgia Jarman legt zich toe op het opera- en belcantorepertoire, maar ook op de 20e eeuw en nieuwe creaties. Hoogtepunten in haar carrière zijn optredens in Staatsoper Hamburg, Muziekbiënnale van Venetië, Gran Teatre del Liceu, Beijing Music Festival, Royal Opera House Covent Garden, Opernhaus Zürich, Opera Philadelphia of Opéra National de Bordeaux. Ze verkent graag minder bekende belcantowerken. In 2019 maakte ze haar BBC Proms debuut in Szymanowski's *Love Songs of Hafiz*. Afgelopen seizoen zong ze Brittens *War Requiem* onder Kent Nagano voor de opening van de Grosse Tonhalle in Zürich.

Gyula Orendt, baryton · bariton

FR Le Hongrois Gyula Orendt a étudié au Conservatoire Franz Liszt à Budapest. Membre du Wiener Volksoper et du Berliner Staatsoper avec lequel il a multiplié les rôles sous la direction de chefs tels que Rattle ou Barenboim, il s'est aussi produit aux festivals de Glyndebourne et d'Aix-en-Provence, au Bavarian State Opera Munich et à la Royal Opera House Covent Garden. Sa discographie inclut *Rappresentazione di anima e di corpo* sous la baguette de René Jacobs et *Lessons in Love and Violence* de George Benjamin. En concert, il a notamment interprété *Ein Deutsches Requiem* avec le Barcelona Symphony Orchestra et *Sometime Voices* de George Benjamin avec le Swedish Radio Symphony Orchestra et avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France sous la direction de Nagano.

NL De Hongaard Gyula Orendt studeerde aan het Franz Liszt Conservatorium in Boedapest. Als lid van de Wiener Volksoper en de Berliner Staatsoper vertolkte hij vele rollen onder dirigenten als Rattle en Barenboim. Hij trad ook op bij het Glyndebourne Festival, het Aix-en-Provence Festival, de Beierse Staatsopera München en het Royal Opera House Covent Garden. Zijn discografie omvat *Rappresentazione di anima e di corpo* onder René Jacobs en *Lessons in Love and Violence* van George Benjamin. Buiten de opera nam hij deel aan producties van *Ein Deutsches Requiem* met het Barcelona Symphony Orchestra en *Sometime Voices* van George Benjamin met het Swedish Radio Symphony Orchestra en het Orchestre Philharmonique de Radio France onder Nagano.

Hannah Sawle, soprano · sopraan

FR Hannah Sawle s'est formée à la Chetham School of Music, à la Guildhall School of Music and Drama et à l'English National Opera. Elle étudie actuellement avec Janice Chapman. Dans sa discographie de soliste, on retrouve les *Four Passionside Motets* de Giles Swayne avec le National Youth Choirs of Great Britain et *La pentola magica* de Respighi avec le BBC Philharmonic Orchestra. Elle a chanté à l'Opéra National de Lyon, au Staatsoper de Hambourg, au Westminster Opera, à la Royal Opera House Covent Garden avec le Mahler Chamber Orchestra, le Bristol Metropolitan Orchestra et bien d'autres.

NL Hannah Sawle volgde haar opleiding aan de Chetham School of Music, de Guildhall School of Music and Drama en de English National Opera. Momenteel studeert ze bij Janice Chapman. Haar discografie als soliste omvat Giles Swayne's *Four Passionside Motets* met de National Youth Choirs of Great Britain en Respighi's *La pentola magica* met het BBC Philharmonic Orchestra. Ze heeft gezongen in de Opéra National de Lyon, Hamburg Staatsoper, Westminster Opera, Royal Opera House Covent Garden met het Mahler Chamber Orchestra, Bristol Metropolitan Orchestra en vele anderen.

Krisztina Szabó, mezzo-soprano · mezzosopraan

FR La Canadienne d'origine hongroise Krisztina Szabó est connue pour son interprétation d'œuvres baroques et contemporaines de son pays. Elle s'est produite avec le San Francisco Opera, le Philadelphia Opera, le Stadttheater Klagenfurt et le Wexford Festival Opera. Elle a fait ses débuts au Royal Opera London et au Netherlands Opera. Sa carrière l'a menée sur toutes les grandes scènes canadiennes. Elle se produit régulièrement avec la Canadian Opera Company, le Vancouver Opera, le Tapestry Opera, Early Music Vancouver et le Tafelmusik Baroque Orchestra. Elle a participé à plusieurs projets discographiques pour Analekta, Naxos et Centrediscs.

NL De Hongaars-Canadese Krisztina Szabó staat bekend om haar vertolking van barokke en hedendaagse Canadese werken. Ze heeft o.a. gezongen bij San Francisco Opera, Philadelphia Opera, Stadttheater Klagenfurt en Wexford Festival Opera. Ze debuteerde onlangs bij de Royal Opera London en de Nederlandse Opera. Haar carrière heeft haar naar alle grote Canadese podia gebracht. Ze treedt regelmatig op met de Canadian Opera Company, Vancouver Opera, Tapestry Opera, Early Music Vancouver en Tafelmusik Baroque Orchestra. Ze werkte mee aan verschillende opnameprojecten voor Analekta, Naxos en Centrediscs.

Paul Curievici,

ténor · tenor

FR Paul Curievici s'est formé à la Guildhall School of Music à Londres. Il a été récompensé par un John Scott Award du Scottish Opera et un Basil Turner Prize du British Youth Opera. Au fil de sa carrière, il a interprété de nombreux rôles dans des maisons d'opéra et festivals prestigieux tels que la Royal Opera House Covent Garden, le Barbican Theatre, le Lincoln Center, le Zürich Opera, le Komische Oper Berlin, le Norske Opera, le Royal Danish Opera, la Monnaie, le Concertgebouw Amsterdam, le Theater Basel, le Glyndebourne Festival Opera ou encore l'Opéra National de Montpellier.

NL Paul Curievici kreeg zijn opleiding aan de Guildhall School of Music in Londen. Hij ontving een John Scott Award van de Scottish Opera en een Basil Turner Prize van de British Youth Opera. Gedurende zijn carrière vertolkte hij talrijke rollen in prestigieuze operahuizen en festivals zoals Royal Opera House Covent Garden, Barbican Theatre, Lincoln Center, Zürich Opera, Komische Oper Berlin, Norske Opera, Royal Danish Opera, de Munt, Concertgebouw Amsterdam, Theater Basel, Glyndebourne Festival Opera en Opéra National de Montpellier.

Samuel Boden,

ténor · tenor

FR Le Britannique Boden mène une carrière opératique et concertante axée sur la musique ancienne et contemporaine. Interprète hautement apprécié de Monteverdi, Bach, Händel et du baroque français, il s'est distingué à la Royal Opera House Covent Garden, au Dutch National Opera, au Staatsoper de Hambourg, à l'Opéra de Lyon et au Staatsoper de Berlin. Il partage régulièrement la scène avec le Collegium Vocale Gent, Le Concert d'Astrée, Les Arts Florissants et Les Musiciens du Louvre. Il a également collaboré avec le BBC Symphony Radio Orchestra, le Salzburg Camerata et le Rotterdam Philharmonic.

NL De Brit Boden heeft zich in zijn opera- en concertcarrière toegelegd op oude en hedendaagse muziek. Hij is een zeer gewaardeerde vertolker van Monteverdi, Bach, Händel en de Franse barok en zong reeds in het Royal Opera House Covent Garden, de Dutch National Opera, de Staatsoper Hamburg, de Opéra de Lyon en de Staatsoper Berlin. Hij deelt regelmatig het podium met Collegium Vocale Gent, Le Concert d'Astrée, Les Arts Florissants en Les Musiciens du Louvre. Hij werkte ook met het BBC Symphony Radio Orchestra, de Salzburg Camerata en het Rotterdams Philharmonisch Orkest.

Tristan Hambleton, baryton-basse · bas-bariton

FR Né à Londres, Tristan Hambleton a étudié à la St John's College Cambridge University, à la Heidelberg Universität et à la Royal Academy of Music London. À l'aise tant à l'opéra qu'en récital, il s'est produit avec des orchestres tels que The Orchestra of the Age of Enlightenment, The Hallé, The Royal Philharmonic Orchestra, The Britten Sinfonia et Le Concert d'Astrée, dans des salles comme le Wigmore Hall, le Usher Hall, le Birmingham Symphony Hall ou le Concertgebouw Amsterdam. Il a collaboré avec des maisons telles que le Glyndebourne Opera, le Welsh National Opera, l'Opéra de Lille and l'Opéra National de Bordeaux.

NL Tristan Hambleton werd geboren in Londen en studeerde aan het St John's College in Cambridge, de Universiteit van Heidelberg en de Royal Academy of Music in Londen. Hij voelt zich zowel thuis in opera als in recital en heeft gezongen met orkesten als The Orchestra of the Age of Enlightenment, The Hallé, The Royal Philharmonic Orchestra, The Britten Sinfonia en Le Concert d'Astrée, in zalen als Wigmore Hall, Usher Hall, Birmingham Symphony Hall en Concertgebouw Amsterdam. Hij zong in operahuizen als Glyndebourne Opera, Welsh National Opera, Opéra de Lille en Opéra National de Bordeaux.

Mahler Chamber Orchestra

FR Créé en 1997, cet orchestre donne forme à une identité sonore et artistique propre. Doté d'une structure démocratique, il est géré par ses musiciens de 27 nationalités avec le soutien de partenaires de haut vol tels que Mitsuko Uchida, Leif Ove Andsnes, Pekka Kuusisto, Daniel Harding, Daniele Gatti ou Henrik Oppermann. Fondé notamment par Claudio Abbado, il crée une communauté autour de collaborations avec des artistes tels que Gustavo Dudamel, Patricia Kopatchinskaja et Yuja Wang, et de résidences annuelles au Carnegie Hall, au Southbank Centre, à la Philharmonie de Berlin, au Festival de Lucerne, au Heidelberger Frühling, à la Mozartwoche... Il développe des projets éducatifs comme la MCO Academy, Unboxing Mozart ou Feel The Music à destination des jeunes sourds et malentendants.

NL Het Mahler Chamber Orchestra werd in 1997 opgericht en ontwikkelt voortdurend zijn eigen geluid en artistieke identiteit. Het orkest heeft een democratische structuur en wordt door zijn eigen musici van 27 nationaliteiten bestuurd met de steun van spraakmakende partners als Mitsuko Uchida, Leif Ove Andsnes, Pekka Kuusisto, Daniel Harding, Daniele Gatti en Henrik Oppermann. Het Mahler Chamber Orchestra werd opgericht door Claudio Abbado en vormt een hechte gemeenschap door samenwerkingen met artiesten als George Benjamin, Gustavo Dudamel, Patricia Kopatchinskaja en Yuja Wang, en jaarlijkse residenties bij Carnegie Hall, Southbank Centre, de Berliner Philharmonie, Luzern Festival, Heidelberger Frühling, Mozartwoche Salzburg. Het orkest ontwikkelt pedagogische projecten zoals de MCO Academy, Unboxing Mozart en Feel The Music voor doven en slechthorende jongeren.

premier violon · eerste viool

Matthew Truscott*
Hildegard Niebuhr
Timothy Summers
Siun Park***
Cindy Albracht
Eunsun Kim***
Geoffroy Schied
Iidamari Ahonen***
Nicola Bruzzo
Lucia Gutierrez Gual***

second violon · tweede viool

Eriikka Maalismäa**
Raul Lustgarten***
Christian Heubel
Jun Kim***
Katarzyna Wozniakowska
Alexis Garita***
Michiel Commandeur
Mia Stanton***

alto · altviool

Beatrice Muthelaet**
Annina Stupan***
Maria Winiarski
Hayasa Tanaka***
Mladen Somborac
Aiden Sullivan***
Frida Siegrist Oliver
Dasha Auer***

violoncelle · cello

Kaori Yamagami**
Hamish Jamieson***
Stefan Faludi
Aneta Stefanska***
Christophe Morin
Daniel Chiou***
Moritz Weigert
Sofia Llucia Roy***

contrebasse · contrabass

Rodrigo Moro Martín**
Leopold Rucker***
Johane Gonzalez Seijas
Caroline Renn***
Pedro Figueiredo
Enric Bassacoma Xampro***

flûte · fluit

Josephine Olech
Linda Taube Sundén

hautbois · hobo

Mizuho Yoshii-Smith
Eloi Cid Pérez***

clarinette · klarinet

Julien Hervé
Salomé Guimbretière*** (& cor de basset · bassethoorn)
Shelly Ezra
Daniel González Penas (& clarinette basse · basklarinet)

basson · fagot

MariaJosè Rielo Blanco
Ascensión María Fuentes Campson***
Alessandro Battaglini (& contrebassoon · contrafagot)

cor · hoorn

Jose Vicente Castello Vicedo
Victor Talayero Mocholi***
Anna Ferriol de Ciurana
Paula Criado Patricio***

trompette · trompet

Tom Poulson
Paulo Jorge Ribeiro Fernandes***

trombone

Andreas Klein
Kuo Lun Hsu***
Billie Thomas JR (& trombone basse · bastrombone)
Mark Hampson (& trombone contrabasse · contrabastrombone)

timbales & percussion ·

pauken & percussie
Joan Carot Martinez***
Martin Piechotta
You-Ting Chung***
Rizumu Sugishita

harpe · harp

Sarah Verhue
Yung-Chun Hung***

keyboard

Bretton Brown (& célesta · celesta)
Chris Bradley (& cymbalum · cimbalom)

*Konzertmeister · concertmeester

**chef-fe de pupitre · sectie leider

***étudiant-e · student MCO Academy

Subscriptions Music Season '23-'24

1 abonnement = 25%

de réduction sur le prix total des tickets ·
korting op de totale prijs van de tickets

- ✓ **Orchestres internationaux · Internationale orkesten**
 - ✓ **Orchestres baroques · Barokorkesten**
 - ✓ **Grand vocal · Vocale grandeur**
 - ✓ **Récital 1**
 - ✓ **Récital 2**
 - ✓ **Mahler: The Symphonies**

Info & booking: bozar.be

Bozar remercie ses mécènes et ses partenaires pour leur soutien .

Bozar dankt zijn mecenassen en partners voor hun steun .

Bozar thanks its partners and patrons for their support



KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
Foreign Affairs,
Foreign Trade and
Development Cooperation



Gouvernement fédéral - Federale regering

Services du Premier Ministre · Diensten van de Eerste minister

Services de la ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen

Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris · Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris

Services du Secrétaire d'Etat à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre · Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude et de la Loterie nationale · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding en de Nationale loterij

Communauté Française - Fédération Wallonie-Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président

Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes

Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional · Kabinet van de Minister-President belast met territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang

Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Égalité des Chances · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen

Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek

Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente · Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International Partners
Le Palais des Beaux-Arts est membre de · Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van ·
The Centre for Fine Arts is member of:



ECHO
EUROPEAN
CONCERT HALL
ORGANISATION



REMA
INTERNATIONAL MUSIC AWARDS



EUROPEAN
FESTIVALS
ASSOCIATION



SPA
SOCIETY FOR
THE PERFORMANCE
ARTS



International
Music Council

Partenaire institutionnel · Institutionele partner · Institutional Partner



BIEN PLUS QUE JOUER

MEER DAN SPelen

Partenaire structurel · Structurele partner · Structural Partner



#WeLoveCulture

Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged Partners



Partenaire des concerts · Concertpartner · Concert Partner



CANDRIAM INSTITUTE

FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fondations · Stichtingen · Foundations

Partenaires média · Mediapartners · Media Partners



LE SOIR

LE VIF

Klara

canvas

BRUZZ

De Standaard

knack

Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional Partners



EUROSTAR®

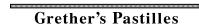
THALYS

DAVIDSFONDS

cultuur beleef je samen



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official Supplier



Corporate Patrons

Bird & Bird · Bloomberg · Lhoist · Linklaters ·
Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A. · Federale Participatie en
Investeringsmaatschappij NV

Contact: +32 2 507 84 45 - patrons@bozar.be

Réalisation du programme · Opmaak van het programmaboekje

Coordination · Coördinatie Maarten Sterckx

Rédaction · Redactie Luc Vermeulen

Traduction · Vertaling Judith Hoorens

Graphisme · Grafische vormgeving Sophie Van den Berghe

Bozar Maecenas

Prince et Princesse de Chimay • De heer en mevrouw Pieter CWM Dreesmann • Baron en Barones Marnix en Michèle Galle • Monsieur et Madame Laurent Legein • Madame Heike Müller • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter

Bozar Honorary Patrons

Comte Etienne Davignon • Monsieur Léo Goldschmidt † • Madame Léo Goldschmidt

Bozar Patrons

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Comtesse Laurence d'Aramon • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • De heer en mevrouw Carl Bevernage • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain-Bruggeman • Madame Laurette Blondeel • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Madame Anny Cailloux • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Madame Catherine Carniaux • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Mevrouw Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • De heer en mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Monsieur Jimmy Davignon • De heer en mevrouw Philippe De Baere • De heer Frederic Depoortere en mevrouw Ingrid Rossi • Monsieur Patrick Derom • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Baron et Baronne William Frère • De heer Frederick Gordts • Comte et Comtesse Bernard de Grunne • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De heer en mevrouw Philippe Haspeslagh – Van den Poel • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De heer Xavier Hufkens • Madame Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Baron Edouard Janssen • Madame Elisabeth Jongen • Monsieur et Madame Jean-Louis Joris • Monsieur et Madame Claude Kandyoti • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Sander Kashiva • Monsieur Sam Kestens • Monsieur et Madame Klaus Körner • Madame Anne Kreglinger-Devéze • Madame Marleen Lammerant • Monsieur et Madame Arnaud Laviolette • Monsieur Pierre Lebeau • Baron Andreas de Leenheer † • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur Gérald Leprince Jungbluth • Monsieur Xavier Letizia • De heer en mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels-Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • De heer en mevrouw Frederic Martens • Monsieur Yves-Loïc Martin • Monsieur

et Madame Dominique Mathieu-Defforey • De heer Thomas Meuwissen • Madame Luc Mikolajczak • De heer en mevrouw Frank Monstrey • Madame Philippine de Montalembert • Madame Nelson • Monsieur Laurent Pampfer • Famille Philippson • Monsieur Gérard Philippson • Madame Jean Peifrère-Piqueray • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Lucia Recalde Langarica • Madame Hermine Rédélé-Siegrist • Monsieur Bernard Respaut • Madame Fabienne Richard • Madame Elisabetta Righini • Monsieur et Madame Frédéric Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist-Mendelsohn • Monsieur et Madame Olivier Solanet • Monsieur Eric Speekaert • Monsieur Jean-Charles Speekaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Monsieur et Madame Philippe Stoclet • De heer en mevrouw Coen Teulings • Messieurs Oliver Toegemann et Bernard Slegten • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur Jean-Christophe Troussel • Dr. Philippe Uytterhaegen • Monsieur et Madame Xavier Van Campenhout • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Barbara Van Der Wee en de heer Paul Lieverouw • De heer Koen Van Loo • De heer en mevrouw Anton Van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • De heer Eric Verbeeck • De heer en mevrouw Karel Vinck • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Zita, maison d'art et d'âme

Bozar Circle

Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Monsieur et Madame Paul De Groote • De heer en mevrouw Remi en Evelyn Van Den Broeck • De heer en mevrouw Remi en Evelyn Vandenbroeck

Bozar Discovery

Monsieur et Madame Paul Bosmans • Monsieur et Madame Melhan-Gam • Madame France Soubeyran • Comte et Comtesse Ludovic d'Ursel • Mevrouw Sandra Wauters

Bozar Junior Circle

Mademoiselle Floriana André • Docteur Amine Benyakoub • Monsieur Matteo Cervi • Monsieur Laurent Coulie • Monsieur François-Guillaume Eggermont • Madame Constance Marco Dufort • De heer Jan Vancauwenberghe • De heer Nicolas Vermeulen • Mademoiselle Cory Zhang

And our Members who wish to remain anonymous

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**





BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

SHARING CREATIVE ENERGY



ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the music project "Cantania" of BOZAR.
#ENGIEfoundation

To act together, every day counts.



Bozar

We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking

V.U.: Annemie Goegebuer, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.



For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.



**BNP PARIBAS
FORTIS**

The bank for a changing world